



ŽELEZNICE SLOVENSKEJ REPUBLIKY, BRATISLAVA

v skratenej forme "ŽSR"

Klemensova 8, 813 61 Bratislava

| | | | | | |
|--|---|---|--------------------------|---|--|
| Zmluva o dielo podľa § 536 a nasl., § 566 a nasl. a § 269 ods. 2 Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka. v znení neskorších predpisov a v zmysle § 40 zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) | | Číslo : 1100055378/2015/5400/051 | | Zhotoviteľ: PROJEKT SIGNAL s.r.o. Ružinovská 1 G 821 02 Bratislava IČO: 35820161 DIČ: 202026473 IČ DPH: SK 202026473 Bank. spojenie: ČSOB a.s. Číslo účtu: 402992823/7500 IBAN: SK7775000000000402992823 SWIFT/BIC: CEKOSKBX Zápis v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I. oddiel: Sro vložka č. 24905/B | |
| Objednávateľ: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme "ŽSR" IČO: 31 364 501 Klemensova 8, 813 61 Bratislava | | | | Miesto plnenia: Dodanie PD na GR ŽSR Lehota splatnosti faktúr (v dňoch): 30 dní | |
| Faktúru zaslať dvojmo na: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme "ŽSR" GR – Odbor investorský Klemensova 8, 813 61 Bratislava | | | | | |
| Konečný príjemca a miesto dodania: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava skratenej forme "ŽSR" GR – Odbor investorský Klemensova 8, 813 61 Bratislava Kontaktná osoba: Ing. Michal Surman, tel: 0911988461 | | | | | |
| Táto zmluva nadobúda platnosť okamihom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú <i>Obchodné podmienky vykonania diela (ďalej aj „OPVD“)</i> , s ktorými sú zmluvné strany oboznámené a akceptujú ich v plnom rozsahu. | | | | | |
| CPT: (S) 918/2015 | Zmluva č.: 1100055378/2015/5400/051 | Spracovateľ: Ing. Dominová | Tel. 02/2029 4059 | Fax 02/2029 7131 | |
| Popis: Táto zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z toho objednávateľ obdrží 3 rovnopisy a zhotoviteľ 1 rovnopis. Vo všetkých písomnostiach súvisiacich s touto zmluvou musí byť z dôvodu zabezpečenia presnej identifikácie uvedené číslo tejto zmluvy. | | | | | |
| Predmet a špecifikácia diela | | | | Lehota dodania /doba poskytovania služby | |
| Predmetom tejto zmluvy je plnenie, ktoré pozostáva z nasledovných častí: 1) vypracovanie a dodanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie v podrobnostiach pre realizáciu stavby (ďalej aj „PD“), 2) vykonanie inžinierskej činnosti - zastupovanie objednávateľa vo všetkých konaniach súvisiacich so stavbou, najmä ale nielen pred štátnymi orgánmi, samosprávnymi orgánmi, dotknutými orgánmi chrániacimi verejné záujmy (ďalej aj „IČ“), 3) vykonanie geodetického zamerania (ďalej aj „GZ“), 4) majetkoprávne vysporiadanie (ďalej aj „MPV“), 5) vykonanie autorského dohľadu (ďalej aj „AD“), (spolu ďalej len „dielo“ alebo „predmet plnenia“) v súvislosti s realizáciou stavby: „Komplexná rekonštrukcia SZZ v ŽST Levice a TZZ smer Kozárovce“ – projektová dokumentácia“. Bližšia špecifikácia diela je uvedená v Prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Jednotlivé časti predmetu plnenia sú ocenené v Prílohe č. 2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Cena diela za časti diela 1), 2), 3) a 5) je: 19 934 € bez DPH (v cene nie sú zahrnuté poplatky v zmysle čl. II bod. 2. OPVD). Cena za MPV je dohodnutá ako jednotková cena za MPV jedného vlastníka vo výške 150,00 € bez DPH. | | | | Dodanie projektovej dokumentácie do 3 mesiacov od nadobudnutia účinnosti zmluvy. Zabezpečenie právoplatného stavebného povolenia vrátane MPV do 5 mesiacov od schválenia PD. Tento termín je uvažovaný pri potrebe MPV 10 vlastníkov, v prípade, že nebude potrebné zabezpečiť MPV, doba zabezpečenia právoplatného stavebného povolenia sa zníži na 2 mesiace. (V prípade vyššieho počtu vlastníkov ako 10 bude termín zabezpečenia právoplatného stavebného povolenia a cena za MPV riešená dodatkom k zmluve.) Autorský dohľad – počas realizácie stavby, do doby vydania právoplatného kolaudačného rozhodnutia. | |
| Objednávateľ: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skratenej forme "ŽSR" dňa : 25.11.2015 Meno a funkcia: Ing. Regina Víteková v.r. riadiateľ ŽSR - Centrum logistiky a obstarávania | | | | Zhotoviteľ: PROJEKT SIGNAL s.r.o. dňa : 18.11.2015 Meno a funkcia: Ing. Štefan Glovičko v.r. konateľ | |

Telefón
02/2029 4059

Fax
02/2029 7131

E-mail
dominova.anna@zsr.sk

Číslo účtu: 4700012/0200
SWIFT/BIC: SUBASKBX
IBAN: SK11 0200 0000 3500
0470 0012

IČO: 0031364501
DIČ: 2020480121
IČ DPH: SK2020480121

Obchodné podmienky vykonania diela

I. Predmet zmluvy

Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať pre objednávateľa dielo špecifikované v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. Objávateľ sa zaväzuje za riadne vykonané dielo zaplatiť dohodnutú cenu. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.

II. Cena

1. Cena diela je dohodnutá v súlade so zákonom č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Dohodnutá cena uvedená v zmluve je bez DPH. K cene bude účtované DPH v zmysle platných právnych predpisov. Ocenenie jednotlivých častí predmetu plnenia tvorí Prílohu č. 2 tejto zmluvy. Cena jednotlivých častí podľa Prílohy č. 2 je pevná a nemenná
2. Správne poplatky a platby, ktoré súvisia s výkonom diela, uhradí objednávateľ zhotoviteľovi na základe skutočného preukázania ich zaplatenia zhotoviteľom.

III. Čas a miesto vykonania diela

Zhotoviteľ je povinný vykonať dielo v termíne uvedenom v tejto zmluve. Miestom dodania PD a právoplatného stavebného povolenia je sídlo konečného príjemcu objednávateľa uvedené v tejto zmluve.

IV. Platobné podmienky, zmluvné pokuty a náhrada škody

1. Štandardná lehota splatnosti faktúr je 30 dní od doručenia faktúry objednávateľovi. Objávateľ neposkytuje zálohy ani preddavky na cenu diela.
2. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnom spôsobe fakturácie:
 - 2.1 Vo výške 100 % z ceny za PD v zmysle Prílohy č. 2 tejto zmluvy je oprávnený zhotoviteľ fakturovať najskôr v deň odovzdania a prevzatia skontrolovanej PD zástupcom objednávateľa;
 - 2.2 Vo výške 100 % z ceny za výkon inžinierskej činnosti v zmysle Prílohy č. 2 tejto zmluvy je oprávnený zhotoviteľ fakturovať po dodaní právoplatného stavebného povolenia;
 - 2.3 Vo výške 100% z ceny za geodetické zameranie je oprávnený zhotoviteľ fakturovať najskôr po dodaní elaborátu z geodetického zamerania.
 - 2.4 Vo výške 100% z ceny za autorský dohľad v zmysle Prílohy č. 2 tejto zmluvy je zhotoviteľ oprávnený fakturovať po nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia.
 - 2.5 Zhotoviteľ je oprávnený za vykonané MPV fakturovať najskôr v deň nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia. Fakturovaná cena za vykonané MPV bude súčinom jednotkovej ceny za MPV uvedenej v texte zmluvy v časti Predmet a špecifikácia diela a konečného počtu zistených vlastníkov.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že správne a iné poplatky podľa čl. II bod. 2. týchto OPVD bude zhotoviteľ fakturovať objednávateľovi naraz, v ich skutočnej výške, v rámci fakturácie výkonu inžinierskej činnosti podľa tejto zmluvy. Povinnou súčasťou takejto faktúry bude/ú dokument/-y, preukazujúce dôvodnosť a skutočné použitie vynaložených finančných prostriedkov na správne a iné poplatky, ktoré bol zhotoviteľ povinný v zmysle platných predpisov uhradiť v súvislosti s riadnym vykonaním diela.
4. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov. Okrem toho musí faktúra obsahovať aj názov diela a číslo tejto zmluvy. Prílohou každej faktúry bude odsúhlasený a potvrdený súpis vykonaných prác zo strany objednávateľa. Ustanovenie bodu 3. tohto článku týmto nie je dotknuté.
5. V prípade, že faktúra nebude obsahovať požadované náležitosti, objednávateľ je oprávnený ju vrátiť zhotoviteľovi na prepracovanie s tým, že nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry.
6. Ak bude zhotoviteľ zverejnený v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov, objednávateľ uhradí zhotoviteľovi sumu zníženú o čiastku rovnajúcu sa výške DPH uvedenú na faktúre. Túto nezaplatenú sumu uhradí objednávateľ zhotoviteľovi na základe preukázania úhrady DPH daňovému úradu za príslušný mesiac/štvrtrok čestným vyhlásením, že DPH uvedená na faktúre pre objednávateľa bola v lehote splatnosti uhradená daňovému úradu, fotokópiou daňového priznania a fotokópiou výpisu o zaplatení DPH.
7. Za nedodržanie lehoty splatnosti faktúry je zhotoviteľ oprávnený požadovať úrok z omeškania v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.
8. Za nedodržanie termínu plnenia uvedeného v zmluve je zhotoviteľ povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z celkovej ceny diela za každý deň omeškania. Právo objednávateľa na náhradu škody týmto nie je dotknuté.
9. V prípade vadného plnenia je zhotoviteľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z celkovej ceny diela za každú reklamáciu uplatnenú v písomnej forme, ktorá sa preukáže ako oprávnená. Túto pokutu, však zhotoviteľ nie je povinný zaplatiť, ak zhotoviteľ reklamovanú vadu uzná a bezplatne ju odstráni do 30 dní od uplatnenia reklamácie objednávateľom.
10. V prípade odstúpenia od zmluvy objednávateľom v zmysle bodov 2., 3. a 4. článku VII. tejto zmluvy má objednávateľ popri nároku na úhradu preukázanej škody spôsobenej neukončením dohodnutých výkonov i nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 15 % z celkovej ceny diela.
11. Zhotoviteľ zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10 % z ceny PD podľa tejto zmluvy v prípade, ak zvýšenie obstarávacích nákladov realizačných prác presiahne v dôsledku nedostatkov projektu 5 %.
12. Zhotoviteľ je povinný bezplatne odstrániť vady resp. iné nedostatky PD, za ktoré je zodpovedný.
13. V prípade, ak pri realizácii diela vzniknú zhotoviteľovi, ktorý bude realizovať dielo podľa PD opodstatnené navyše náklady v dôsledku nedostatku PD, ktoré si voči objednávateľovi uplatní, znášať tieto dodatočné náklady zhotoviteľ podľa tejto zmluvy.
14. Zhotoviteľ je povinný objednávateľovi nahradiť v plnej výške škodu spôsobenú nutnosťou opakovane realizovať stavebné práce z dôvodu vady projektu.
15. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že svoje pohľadávky voči objednávateľovi nepostúpi (ani s nimi nebude inak obchodovať) tretej strane bez písomného súhlasu objednávateľa. V prípade porušenia tohto dojednanja je zhotoviteľ povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 20 % z hodnoty pohľadávky, ktorú postúpil. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností týmto nie je dotknutá neplatnosť takéhoto úkonu. Právo objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.

V. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať dielo v súlade s touto zmluvou, na vlastné nebezpečenstvo a svoje náklady v čase a kvalite podľa tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri výkone diela dodržať všetky stanovené platné technické, bezpečnostné a právne normy týkajúce sa vykonania diela, ktoré sú stanovené v jednotlivých právnych predpisoch, interných predpisoch objednávateľa a v tejto zmluve. Zhotoviteľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že sú mu známe interné predpisy objednávateľa súvisiace s vykonávaným dielom.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje:
 - 2.1. že po uzavretí tejto zmluvy zvolá bez zbytočného odkladu vstupnú poradu v mieste realizácie stavby, na ktorej bude dohodnutý harmonogram vykonávania čiastkových prác a výber staveniska,
 - 2.2. v priebehu projekčných prác vykonávať výrobné porady podľa potreby,

- 2.3. prizvať objednávateľa na všetky jednania s dotknutými orgánmi a organizáciami.
3. Objednávateľ si podmieňuje účasť na prerokovaní PD v štádiu rozpracovanosti, pri záverečnom a konferenčnom prerokovaní a pri rozhodujúcich správnych konaniach.
4. Odovzdanie a prevzatie predmetu plnenia tejto zmluvy a s tým súvisiace povinnosti zmluvných strán:
- 4.1. Predmet plnenia tejto zmluvy je splnený riadnym dodaním jeho jednotlivých častí podľa tejto zmluvy, o čom vždy spíšu zmluvné strany protokol, v ktorom objednávateľ písomne potvrdí riadne dodanie časti predmetu plnenia a uskutočnenie všetkých dohodnutých zmluvných prác,
- 4.2. Za čiastočné plnenie predmetu zmluvy sa pokladá:
- 4.2.1. **dodanie PD** (prerokovanej v súlade s touto zmluvou s objednávateľom a dotknutými orgánmi štátnej správy, vrátane zapracovania pripomienok z týchto prerokovaní a odsúhlasenej objednávateľom)
- 4.2.2. **dodanie právoplatného stavebného povolenia,**
- 4.2.3. **vykonanie autorského dohľadu na stavbe**
- 4.2.4. **vykonanie MPV**
- 4.2.5. **dodanie elaborátu z GZ**
5. Vykonanie autorského dohľadu
- 5.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že v rozsahu tejto zmluvy vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť vykoná pre objednávateľa odborný autorský dohľad nad uskutočňovaním stavby podľa projektovej dokumentácie overenej stavebným úradom v územnom a/alebo stavebnom konaní.
- 5.2. Autorský dohľad sa zaväzuje zhotoviteľ vykonávať od okamihu odovzdania staveniska až do ukončenia všetkých prác a nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia k stavbe realizovanej podľa PD v zmysle tejto zmluvy (v prípade, ak bude kolaudačných rozhodnutí viac, tak do nadobudnutia posledného kolaudačného rozhodnutia k touto zmluvou dotknutej stavbe).
- 5.3. Zmluvné strany sa dohodli, že základnými povinnosťami zhotoviteľa pri výkone autorského dohľadu, pri výkone ktorého sa zaväzuje postupovať s potrebnou odbornou starostlivosťou, sú okrem iného najmä:
- 5.3.1 vykonávať kvalitatívnu kontrolu vyhotovenia jednotlivých častí stavby, v súvislosti s čím sa okrem iného zhotoviteľ zaväzuje zúčastňovať sa pri preberaní/odovzdaní vyhotovených jednotlivých častí stavby,
- 5.3.2 kontrolovať kvalitatívnu úroveň aj z hľadiska požiadaviek a predpokladov stanovených overenou projektovou dokumentáciou s výnimkou činností vykonávaných stavebným dozom stavby,
- 5.3.3. zúčastňovať sa na kontrolných dňoch a za týmto účelom zaznamenávať zistený nesúlad, prípadne námietky k realizácii stavby v porovnaní s overenou projektovou dokumentáciou a ďalšie prípadné odborné námietky a postrehy k realizácii stavby,
- 5.3.4 sprostredkovať priamu väzbu pre prenos nezobraziteľnej a inak nestváriteľnej časti myšlienok tvorcu projektovej dokumentácie účastníkom realizácie stavby, s cieľom aby bola stavba realizovaná optimálne podľa projektovej dokumentácie, t.j. poskytovať objednávateľovi a realizátorovi stavby všetky vysvetlenia ohľadom projektovej dokumentácie potrebné pre plynulosť a optimálnosť výstavby,
- 5.3.5 akúkoľvek odchýlku skutočnej realizácie od projektovej dokumentácie oznámiť objednávateľovi a to formou záznamu zhotoviteľa do stavebného denníka, prípadne v zápise z kontrolných dní.
- 5.4. Pri vykonávaní autorského dohľadu na stavbe bude kontrola výkonu autorského dohľadu uskutočňovaná podpismi v prezenčnej listine na kontrolných dňoch stavby alebo podpisom (potvrdením) dohodnutého písomného dokumentu stavebným dozom stavby. Predmetné dokumenty zhotoviteľ pripojí k faktúre.
- 5.5 Zhotoviteľ je povinný informovať objednávateľa bezodkladne o každej požiadavke dotknutých orgánov, ktorá si vyžaduje doplňujúce riešenie PD.
6. Prevzatie predmetu zmluvy alebo jeho časti môže byť odmietnuté pre vady a to až do ich odstránenia.
7. Zhotoviteľ poskytuje na dielo záruku v dĺžke 60 mesiacov, ktorá začína plynúť odo dňa odovzdania objednávateľovi.
8. Vady diela, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe, musí objednávateľ bez zbytočného odkladu po zistení vady reklamovať písomne s uvedením popisu, ako sa prejavujú. Zhotoviteľ je povinný písomne sa vyjadriť k reklamácií do 10 pracovných dní po jej doručení. Ak sa v tejto lehote nevyjadrí, bude to znamenať jeho súhlas s opodstatnenosťou reklamácie. Vady je zhotoviteľ povinný odstrániť bezodkladne a bezodplatne, najneskôr v lehote do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie zo strany objednávateľa. V prípade, že zhotoviteľ vady v tejto lehote neodstráni, má objednávateľ oprávnenie odstrániť vady sám alebo prostredníctvom tretích osôb na náklady zhotoviteľa. Tým nie je dotknuté právo objednávateľa na zmluvnú pokutu a/alebo náhradu škody.
9. Objednávateľ sa zaväzuje:
- 9.1. spolupôsobiť pri vykonávaní diela, ktoré je predmetom tejto zmluvy
- 9.2. ihneď a bezodkladne upozorňovať na nedostatky a chyby pri vykonávaní diela a umožniť v primeranom čase ich odstránenie
10. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že pristúpi na zmenu záväzku v prípadoch, kedy sa po uzavretí tejto zmluvy zmenia východiskové podklady alebo vzniknú nové požiadavky na strane objednávateľa.
Zhotoviteľ môže zmenu záväzku realizovať až po podpísaní dodatku k tejto zmluve.

VI. Dodacie podmienky

1. Zhotoviteľ zaväzuje:
- 1.1 vypracovať PD v zmysle prílohy č.2. a 3. Sadzobníka UNIKA (platnej v čase spracovania PD) spolu s geometrickým plánom a výkupovým elaborátom a dodať PD: 6 x v textovej forme, 2 x elektronickej forme (formát *.pdf., *.dgn./ *.dwg. v neuzamknutom tvare), výkaz výmer vo formáte *.xls v neuzamknutom tvare, a 1 x v elektronickej forme (formát *.pdf v uzamknutom tvare s výkazom výmer a v *.xls v neuzamknutom tvare – CD do súťaže. PD pre inžiniersku činnosť si zhotoviteľ zabezpečí sám,
- 1.2 vypracovať a dodať geodetické zameranie: 2x v tlačenej forme a 1x v elektronickej forme (formát *.pdf., *.dgn./ *.dwg. v neuzamknutom tvare),
- 1.3 zabezpečiť inžiniersku činnosť a dodať objednávateľovi (dokladová časť) originály všetkých dokladov súvisiacich s dielom, vrátane právoplatného stavebného povolenia,
- 1.4 vykonávať autorský dohľad – priebežne počas realizácie stavby.

VII. Odstúpenie od zmluvy a trvanie zmluvného vzťahu

1. Od tejto zmluvy je možné písomne odstúpiť z dôvodov uvedených v tejto zmluve alebo v § 344 a nasl. Obchodného zákonníka.
2. Zhotoviteľ alebo objednávateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť v prípade, ak druhá zmluvná strana poruší povinnosti, ktoré jej vyplývajú z ustanovení tejto zmluvy alebo z ustanovení príslušných právnych predpisov a to už po druhom takomto porušení hociktorej povinnosti, pričom oprávnená strana po prvom porušení povinnosti písomne upozorní druhú stranu na porušenie zmluvných podmienok alebo ustanovení právnych predpisov s upozornením, že pri ďalšom porušení hociktorej povinnosti odstúpi od tejto zmluvy; to neplatí pri podstatnom porušení zmluvnej povinnosti (v zmysle § 345 ods. 2

Obchodného zákonníka) alebo podstatnom porušení povinnosti vyplývajúcej z ustanovení platných právnych predpisov vzťahujúcich sa na predmet plnenia tejto zmluvy jednou zo zmluvných strán, kedy je druhá zmluvná strana oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť už po prvom takomto porušení povinnosti druhou zmluvnou stranou. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom doručenia tohto písomného oznámenia druhej zmluvnej strane.

3. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, že zhotoviteľ bude zverejnený v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle Zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov.
4. Nedodržanie záväzku splniť predmet tejto zmluvy v obvyklej kvalite, považujú zmluvné strany za podstatné porušenie tejto zmluvy.
5. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne.
6. Účinky odstúpenia nastávajú momentom doručenia písomného oznámenia druhej strane.

VIII. Autorské práva zhotoviteľa, vlastnícke právo k veci prostredníctvom ktorej je dielo vyjadrené

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že vytvorené dielo alebo niektorá jeho časť (pričom pod dielom sa na účely tohto článku rozumie PD), môže spĺňať aj pojmové znaky autorského diela podľa príslušných ustanovení zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej v texte len „autorský zákon“).
2. V prípade, že dielo, alebo niektorá jeho časť (PD alebo niektorá jej časť) spĺňa pojmové znaky autorského diela, zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je oprávnený, na základe súhlasu zhotoviteľa vyjadreného podpisom tejto zmluvy, používať dielo a jeho časť v zmysle tejto zmluvy podľa ustanovenia § 18 ods. 2 a § 40 a nasl. autorského zákona (ďalej len „licencia“) v neobmedzenom rozsahu, najmä, nie však výlučne na:
 - 2.1. vyhotovenie rozmnoženín diela, jeho častí (v akomkoľvek počte),
 - 2.2. verejné rozširovanie originálu diela, jeho častí alebo jeho rozmnoženiny,
 - 2.3. použitie originálu diela, jeho častí alebo rozmnoženiny na propagačné alebo marketingové účely,
 - 2.4. sprístupňovanie diela, jeho častí verejnosti,
 - 2.5. verejné vykonanie diela, jeho časti vrátane realizácie stavebných prác (stavby) podľa diela alebo jeho časti (t.j. podľa PD a/alebo jej časti),
 - 2.6. na odstránenie väd diela, jeho časti (vykonanie zmeny, úpravy PD alebo jej časti) v súlade s poslednou vetou bodu 7. článku V. tejto zmluvy,
 - 2.7. použitie celé dielo alebo ktorejkoľvek jednotlivej časti diela, podliehajúcej ochrane v zmysle autorského zákona, ako podklad na spracovanie (vyhotovenie) iného diela,
 - 2.8. na akékoľvek iné činnosti (akékoľvek iné použitie diela alebo jeho časti, najmä súvisiace s dosiahnutím účelu tejto zmluvy), ktoré je v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a medzinárodnými zmluvami, ktorými je Slovenská republika viazaná.
3. Odmena za udelenie súhlasu (licencie) v zmysle tohto článku tejto zmluvy je v plnom rozsahu obsiahnutá v cene za vypracovanie a dodanie PD v zmysle tejto zmluvy.
4. Vec, prostredníctvom ktorej je dielo vyjadrené sa stáva vlastníctvom objednávateľa momentom jeho protokolárneho prevzatia od zhotoviteľa.

IX. Záverečné ustanovenia

1. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné robiť len formou číslovaných písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené zmluvou alebo týmito podmienkami, ako aj vzťahy z nich vyplývajúce sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky technické, cenové, odborné informácie a iné skutočnosti, s ktorými počas plnenia predmetu tejto zmluvy prídu do styku, sú predmetom obchodného tajomstva a nebudú poskytnuté tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany. Tento záväzok zostáva v platnosti aj po ukončení plnenia podľa tejto zmluvy a to bez časového obmedzenia.
4. Rozhodné právo je právo SR, príslušným súdom na rozhodovanie prípadných sporov z tejto zmluvy je súd SR.
5. Tieto podmienky sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

Príloha č. 1: Špecifikácia predmetu zmluvy

CPV: 71320000-7 Inžinierske projektovanie

Opis predmetu obstarávania:

Realizácia v zmysle: Investičného zadania (IZ)

Zdôvodnenie stavby a jej cieľov: Cieľom stavby je zníženie počtu zamestnancov pri zachovaní bezpečnosti a zvýšení priepustnosti trate.

Súvisiace stavby: Stavbu je možné realizovať bez vplyvu na iné stavby.

Členenie stavby (PD)

Predpokladaná objektová skladba projektovej dokumentácie:

Prevádzkové súbory

PS 01 Úprava SZZ ŽST Veľké Kozmálovce

PS 02 Úprava SZZ ŽST Levice

PS 03 TZZ AH Hronské Kľačany vrátane väzby PZZ v km 4,243 na oddielové návěstidlá

PS 04 Úprava zapojenia PZZ v km 4,243

Stavebné objekty

SO 01 Zmena napojenia odberného miesta a rozvodov nn zast. Hronské Kľačany

Technická špecifikácia - Súhrnné riešenie stavby: Plne v zmysle priloženého Investičného zadania.

Postup prác:

a) Vypracovanie projektovej dokumentácie v rozsahu DSPRS

b) Inžinierska činnosť

Inžinierska činnosť musí byť v takom rozsahu, že bude v sebe zahrňovať zabezpečenie:

- najmä vyjadrení, stanovísk, súhlasov, žiadostí a činností potrebných k vydaniu schvaľovacích rozhodnutí príslušných orgánov, organizácií k schváleniu preloženej PD a vydaniu príslušného stavebného povolenia

c) Geodetické zameranie

d) MPV - Majetkoprávne vysporiadanie ku kolaudácii (na 10 vlastníkov – v prípade väčšieho počtu vlastníkov to bude riešené dodatkom k zmluve)

e) Autorský dohľad

Pri navrhovaní technických riešení je potrebné rešpektovať všetky právne predpisy platné v EÚ a SR, normy EN STN EN, TNŽ a platné predpisy ŽSR.

Predkladateľ bude ponúkať komplexné služby na báze „komplexnej zodpovednosti“ tak, aby celková cena predmetu zákazky pokryla všetky jeho záväzky (v zmysle súťažných podkladov), ktoré mu vzniknú pri vykonávaní diela.

Množstvo, rozsah

Požadujeme vypracovanie projektovej dokumentácie na stupni DSPRS vrátane inžinierskej činnosti.

Všeobecné informácie k vypracovaniu projektovej dokumentácie:

V rámci stavby je možné použiť iba prvky, ktoré sú povolené na ŽSR.

Geodetické zameranie v 2 vyhotoveniach v textovej forme a 1 x v elektronickej, formát PDF, dgn/dwg v neuzamknutom tvare

Majetkoprávne vysporiadanie ku kolaudácii (10 vlastníkov)

Obsah a rozsah projektovej dokumentácie:

Vypracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie v rozsahu realizácie stavby (ďalej len „DSPRS“):

- 6 x v textovej forme,
- 2 x v elektronickej, formát výkresov v PDF, dgn/dwg, formát textov doc, formát rozpočtu s výkazom výmer xls - v neuzamknutom tvare -
- 1 x v elektronickej forme, formát PDF v uzamknutom tvare s výkazom výmer v xls v neuzamknutom tvare - CD do súťaže

Vypracovanie a dodanie DSPRS, ktorá musí obsahovať všetky potrebné náležitosti na posúdenie v zmysle požiadaviek na stavbu. Obsah a rozsah dokumentácie musí zodpovedať prílohe č.2 a č.3 „Sadzobníka pre navrhovanie ponukových cien projektových prác a inžinierskych činností“ UNIKA (platné v čase spracovania PD). Stavebné objekty a prevádzkové súbory, ktoré sú určenými technickými zariadeniami musia byť odsúhlasené Dopravným úradom.

Inžinierska činnosť (PD pre IČ si zhotoviteľ zabezpečí sám)

Inžinierska činnosť musí byť v takom rozsahu, že bude v sebe zahrňovať zabezpečenie:

- vyjadrenia, stanoviská, súhlasy, žiadosti a činnosti k vydaniu schvaľovacích rozhodnutí príslušných orgánov, organizácií, schválenie predloženej PD a vydaniu príslušného stavebného povolenia,
- zabezpečenie vydania právoplatného stavebného povolenia

Pri navrhovaní technických riešení je potrebné rešpektovať všetky právne predpisy platné v EÚ a SR, normy EN STN EN, TNŽ a platné predpisy ŽSR.

Predkladateľ bude ponúkať komplexné služby na báze „komplexnej zodpovednosti“ tak, aby celková cena predmetu zákazky pokryla všetky jeho záväzky v zmysle súťažných podkladov.

Autorský dohľad

bude zhotoviteľ vykonávať v rozsahu prílohy č. 4 “Sadzobníka UNIKA pre navrhovanie ponukových cien projektových prác a inžinierskych činností“ (platné v čase spracovania PD), formou občasného autorského dohľadu a spolupôsobenie so stavebným dozorcom investora - počas realizácie stavby (odo dňa odovzdania staveniska zhotoviteľovi do doby vydania právoplatného kolaudačného rozhodnutia). V rámci autorského dohľadu budú vykonané ďalšie činnosti, ako napr.: spolupráca pri

príprave výberu zhotoviteľa diela (tvorba súťažných podkladov, vysvetľovanie predmetu obstarávania a iné).

Investičné zadanie pre projektovú dokumentáciu a inžiniersku činnosť

A. Sprievodná správa

1. Identifikačné údaje

1.1. Stavba

| | |
|---------------------|--|
| Názov stavby: | Komplexná rekonštrukcia SZZ v ŽST Levice a TZZ smer Kozárovce |
| Miesto stavby: | ŽST Veľké Kozmálovce, Hl. Hronské Kľačany (PZZ v km 4,243), ŽST Levice |
| Okres: | Levice |
| Kraj: | Nitriansky |
| Katastrálne územie: | Veľké Kozmálovce, Hronské Kľačany, Levice |
| Odvetvie: | Doprava - Oznamovacia a zabezpečovacia technika |
| Charakter stavby: | Výstavba traťového zabezpečovacieho zariadenia |

1.2. Stavebník

| | |
|-------------------|--|
| Názov stavebníka: | Železnice Slovenskej republiky, Bratislava Klemensova č.8, 813 61 Bratislava |
| Nadriadený orgán: | Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR, Námestie slobody č.6, 810 05 Bratislava |

1.3. Termíny

| | |
|------------------------------------|---------|
| Termín predloženia zadania stavby: | 7/2015 |
| Termín predloženia PD: | 10/2015 |
| Termín realizácie: | |

1.4. Projektant

Generálny projektant:

Zodpovedný projektant stavby:

Stupeň PD: Dokumentácia pre stavebné povolenie s podrobnosťami pre realizáciu stavby – DSPRS.

1.5. Správca objektu

Správca: OR Zvolen

2. Prehľad použitých podkladov

VTPKS, dokumentácia jestvujúcich zariadení, miestne zisťovanie.

3. Zdôvodnenie stavby a jej cieľov

Cieľom stavby je zníženie počtu zamestnancov pri zachovaní bezpečnosti a zvýšení priepustnosti trate.

4. Súvisiace stavby

5. Členenie stavby

5.1. Stavebné objekty:

SO 01 Zmena napojenia odberného miesta a rozvodov nn zast. Hronské Kľačany

5.2. Prevádzkové súbory:

PS 01 Úprava SZZ ŽST Veľké Kozmálovce

PS 02 Úprava SZZ ŽST Levice

PS 03 TZZ AH Hronské Kľačany vrátane väzby PZZ v km 4,243 na oddielové návěstidlá

PS 04 Úprava zapojenia PZZ v km 4,243

B. Súhrnné riešenie stavby

1. Technicko - ekonomické hodnotenie

1.1. Východiskový a cieľový stav vrátane širších súvislostí stavby

V medzistaničnom úseku Levice - Veľké Kozmálovce je traťové zabezpečovacie zariadenie 1. kategórie, telefonické dorozumievanie, trať so samostatnými predzvest'ami hlavných návěstidiel. Úsek je rozdelený na dva traťové oddiely hlásnicou Hronské Kľačany. Obsadenie hlásnice Hronské Kľačany je z hľadiska nákladovosti neefektívne. Vybudovaním automatického TZZ s väzbou na PZZ v km 4,243 (návestenie stavu PZZ oddielovými návěstidlami alebo priecestníkmi) sa zvýši stupeň zabezpečenia a dosiahne sa zvýšenie priepustnosti trate (automatická odhláška).

1.2. Hodnotenie technicko – ekonomickej úrovne stavby

V rámci stavby sa predpokladá použitie najmodernejšieho technického zariadenia, zabudovávaného a odskúšaného aj v iných technologických celkoch.

1.3. Analýza rizík a neistôt

Vybudovaním traťového zabezpečovacieho zariadenia a úpravou prielestného zabezpečovacieho zariadenia sa zvýši bezpečnosť vlakovej aj cestnej dopravy.

Z hľadiska technického, stavba nepredstavuje a neprináša so sebou žiadne riziká a neistoty. Pri realizácii stavby je nutné dbať na dôsledné dodržiavanie technologických postupov, stanovených predpismi, normami a zákonnými ustanoveniami ako aj na účinnú ochranu podzemných inžinierskych sietí.

Počas realizácie stavby musia byť dodržiavané bezpečnostné predpisy.

2. Súhrnná technická správa.

2.1. Základné údaje o stavbe

2.1.1 Charakter stavby

Jedná sa o novostavbu traťového zabezpečovacieho zariadenia.

2.1.2 Stručný opis stavby z hľadiska účelu a funkcie.

Zrušením hlásnice Hronské Kľačany a vybudovaním automatického traťového zabezpečovacieho zariadenia s väzbou na prielestné zabezpečovacie zariadenie s automatickou činnosťou sa zvýši bezpečnosť vlakovej dopravy a dosiahne sa úspora dopravných zamestnancov – 5 hlásničiarov.

2.1.3 Charakteristika územia, začlenenie stavby do územia, dotknuté ochranné pásma

Stavba bude vykonávaná na pozemku ŽSR a v ochrannom pásme dráhy. Ochrana inžinierskych sietí bude riešená v PD.

2.1.4 Vplyv stavby na životné prostredie

Technické riešenie stavby nesmie mať negatívny vplyv na životné prostredie. Samotná prevádzka novovybudovaného zariadenia nebude mať negatívny vplyv na životné prostredie.

2.2. Územie výstavby a technická koncepcia stavby

Preložky podzemných vedení a zariadení budú upresnené v projekte stavby. Stavba nevyvolá trvalý ani dočasný záber pôdy.

3. Popis stavebných objektov a prevádzkových súborov

3.1. SO 01 Zmena napojenia odberného miesta a rozvodov nn zast. Hronské Kľačany

3.1.1. Jestvujúci stav

Meranie spotreby elektrickej energie pre odbery ŽSR je v služobnej miestnosti, kde sa nachádza aj ovládanie vonkajšieho osvetlenia (VO). Realizáciou stavby dôjde k zrušeniu dopravnej služby a preto je potrebná predmetná úprava.

3.1.2. Navrhovaný stav

Odborné miesto bude premiestnené na miesto verejne prístupné pre kontrolu, údržbu a revíziu. Elektromer bude umiestnený v skrini PRIS, kde bude aj ovládanie VO. Z PRIS budú napojené odbery ŽSR - releový domček pre zabezpečovacie zariadenie a VO na žel. zast. PRIS bude napojená z jestvujúcej verejnej siete.

3.2. PS 01 Úprava SZZ ŽST Veľké Kozmálovce

3.2.1. Jestvujúci stav

ŽST Veľké Kozmálovce je zabezpečená prechodným zabezpečovacím zariadením so svetelnými návěstidlami. Výhybky sú zabezpečené výmenovými zámkami s väzbou na návěstidlá elektromagnetickými zámkami. Pre spolupôsobenie vlaku pri vybavení vlakovej cesty je použitá spoločná vchodovo - odchodová izolovaná koľajnica nahradená ASE súborom.

3.2.2. Navrhovaný stav

Požadujeme vyprojektovať závislosť jestvujúceho staničného zabezpečovacieho zariadenia na novobudované traťové zabezpečovacie zariadenie 3. kategórie (automatická odhláška).

3.3. PS 02 Úprava SZZ ŽST Levice

3.3.1. Jestvujúci stav

ŽST Levice je vybavené prechodným zabezpečovacím zariadením. Výhybky v obvode St.I. sú nezabezpečené. Výhybky sú vybavené výmenovými zámkami, výsledné kľúče od výhybiek a výkoľajok sa vešajú na tabuľu na zavesovanie hlavných kľúčov.

3.3.2. Navrhovaný stav

Požadujeme vyprojektovať závislosť jestvujúceho staničného zabezpečovacieho zariadenia na novobudované traťové zabezpečovacie zariadenie 3. kategórie (automatická odhláška).

3.4. PS 03 TZZ AH Hronské Kľačany vrátane väzby PZZ v km 4,243 na oddielové návěstidlá

3.4.1. Jestvujúci stav

V medzistaničnom úseku Veľké Kozmálovce - Levice je telefonické dorozumievanie. Medzistaničný úsek je rozdelený hlásnicou Hronské Kľačany na dva priestorové oddiely. Priecestie v km 4,243 je zabezpečené priecestným zabezpečovacím zariadením AŽD 71 s koľajovými obvodmi. Kontrola a ovládacie prvky predmetného PZZ je na hlásnici Hronské Kľačany.

3.4.2. Navrhovaný stav

Požadujeme vyprojektovať obojsmerné traťové zabezpečovacie zariadenie 3. kategórie v úseku Veľké Kozmálovce – Levice, ktorý bude rozdelený na dva priestorové oddiely. Na kontrolu voľnosti koľajových úsekov požadujeme použiť počítače osí. Oddielové návěstidlá budú zároveň návěstíť aj stav PZZ (väzba na priecestné zabezpečovacie zariadenie). Výstroj nového traťového zabezpečovacieho zariadenia s návestným bodom – AH Hronské Kľačany bude umiestnený v jestvujúcom reléovom domčeku PZZ v km 4,243.

3.5. PS 04 Úprava zapojenia PZZ v km 4,243

3.5.1. Jestvujúci stav

Schválená PD „Cielené investície – HI. Hronské Kľačany“ s väzbami PZZ v km 4,243 do priecestníkov.

3.5.2. Navrhovaný stav

Požadujeme upraviť časť schválenej PD „Cielené investície – HI. Hronské Kľačany“ pre väzbu do oddielových návěstidiel v zmysle PS 03.

3.6. Všeobecné informácie k vypracovaniu PD

Prípadne prechody popod komunikácie, alebo popod železničné teleso je potrebné navrhnuť pretlakmi a kabelizáciu uložiť do chráničiek v zmysle predpisu ŽSR S 4. Pri prechode popod cestnú komunikáciu uložiť rezervnú chráničku. Pre prípravu stavby je potrebné vypracovať projektovú dokumentáciu rekonštrukcie SZZ (vrátane výkaz výmer), projekt prerokovať a odsúhlasiť (vrátane odborného stanoviska SŠOTD z hľadiska požiadavky na zaistenie prevádzky elektrických zariadení a ochrany pred nebezpečnými účinkami el. prúdu a schvaľovacieho protokolu) a zabezpečiť vydanie stavebného povolenia.

Projekt okrem výkresovej dokumentácie musí obsahovať technickú správu s výpočtom Manažérstva rizika podľa STN EN 62305-2 včítane posúdenia rizík v zmysle Zákona 124/2006 Z.z (Vyhl. 205/2010).

V rámci projektovej prípravy je potrebné vykonať geodetické zameranie káblových trás. Projektová dokumentácia musí mimo iného obsahovať aj podrobný popis obsluhy v bežnej prevádzke ako aj pri mimoriadnostiach, plán organizácie výstavby, v ktorom bude uvedené akým spôsobom budú zabezpečované výluky, toto musí byť prerokované s O410 a SRD OR. Náklady, ktoré vyplývajú z potreby napr. stráženia priestoru prípadne zvýšenia počtu obsluhujúcich pracovníkov počas výluk, musia byť zahrnuté do rozpočtu samostatnými položkami. PD musí obsahovať časť demontáže vonkajších a vnútorných prvkov zariadenia. Výkresová dokumentácia, do ktorej sa v rámci stavby bude zasahovať musí byť v celom rozsahu prevedená do elektronického editovateľného formátu.

Dokumentáciu pre stavebné povolenie s podrobnosťami pre realizáciu stavby (DSPRS) je potrebné vypracovať v digitálnej, editovateľnej a neuzamknutej podobe (Autocad, Microstation), ako aj v tlačenej podobe:

- 6 súprav v tlačenej papierovej podobe
- 1 x cd v elektronickej editovateľnej a neuzamknutej forme (dwg/dgn)

4. Postup výstavby

- a) Vypracovanie projektovej dokumentácie.
- b) Inžinierska činnosť.
- c) Vydanie stavebného povolenia.
- d) Odovzdanie dokumentácie.

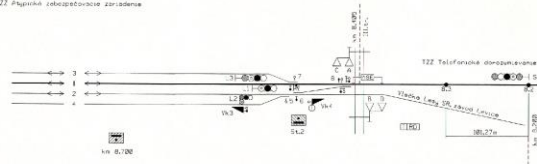
C. Doklady

D. Výkresová časť

Situačná schéma

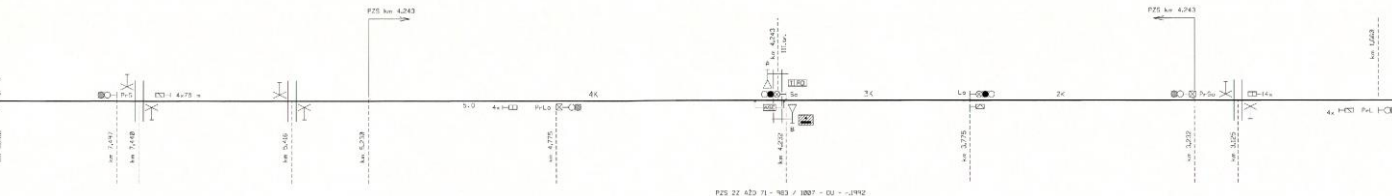
VELKÉ KOZMÁLOVCE

022 Napráková zabezpečovací zařízení



P25 12 A20 71 8/0 01 - 2002
výrobce: EK 211 Ústí nad Labem

HLEHRONSKÉ KLAČANY zast.



P25 22 A20 71 - 803 / 007 - 01 - 2002
výrobce: výrobce 75 76
výrobce: EK 211 Ústí nad Labem

Príloha č. 2: Cenový návrh

| Názov | Celková cena bez DPH | Sadzba DPH | Výška DPH | Celková cena vrátane DPH |
|--|----------------------|------------|-----------|--------------------------|
| Vypracovanie projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie v rozsahu realizácie stavby (ďalej len „DSPRS“), (6 x v textovej forme, 2 x v elektronickej, formát výkresov v PDF, dgn/dwg, formát textov doc, formát rozpočtu s výkazom výmer xls – v neuzamknutom tvare a 1 x v elektronickej forme, formát PDF v uzamknutom tvare s výkazom výmer a v xls v neuzamknutom tvare – CD do súťaže) | 16 240 | 20% | 3 248 | 19 488 |
| Inžinierska činnosť (PD pre IČ si zhotoviteľ zabezpečí sám) | 2 088 | 20% | 417,60 | 2 505,60 |
| Geodetické zameranie (2 x v textovej forme a 1 x v elektronickej, formát PDF, dgn/dwg v neuzamknutom tvare) | 1 250 | 20% | 250 | 1 500 |
| Majetkoprávne vysporiadanie ku kolaudácii (10 vlastníkov) | 1 500 | 20% | 300 | 1 800 |
| Autorský dohľad – počas realizácie stavby (odo dňa odovzdania staveniska zhotoviteľovi do doby vydania právoplatného kolaudačného rozhodnutia) | 1 856 | 20% | 371,20 | 2 227,20 |
| Spolu: | 21 434 | 20% | 4 286,80 | 25 720,80 |

V cenovom návrhu sú zahrnuté všetky náklady spojené s plnením predmetu obstarávania.

| Názov | Celková cena bez DPH | Sadzba DPH | Výška DPH | Celková cena vrátane DPH |
|-------------------------|----------------------|------------|-----------|--------------------------|
| *Správne poplatky/odhad | 800 | 20% | 160 | 960 |

* Odhadnuté správne poplatky súvisiace s inžinierskou činnosťou/vydaním stavebného povolenia budú uvedené ako samostatná položka v EUR. Tieto poplatky nebudú súčasťou ponukovej ceny za inžiniersku činnosť. Konečná výška poplatkov bude spresnená a nárokovateľná len na základe skutočne preukázaných nákladov.